

## Healing of the Lame Man 足の不自由な人を癒す

<聖書> 使徒 3:1-16 Acts 3:1-16  
<目標> 初代教会の活動を理解し、現在の教会生活に繋げること  
Understanding the activities of the early church for today.

- まず祈ってください。そして今日の箇所を一緒にじっくり、ゆっくり読んでください。PRAY, then READ today's passage together carefully.
- なぜこの人は神殿の外に座っていましたか。レビ記 21:18 参考  
Where was this man begging? Why not inside the temple? (cf. Leviticus 21:18-19)

この人の状態を、神様の目に映っている私達の霊的な状態と比べてください。  
Compare this man's situation to our own spiritual condition before God.

|  |  |
|--|--|
| 足の不自由な人 LAME MAN   | 私たち US   |
| 彼は生まれつき_____の障害者<br>He was born _____.                             | 私達は霊的な障害をもって生れた。<br>We are born spiritually lame.  |
| He was outside of the ( )<br>彼は_____の外に座っていた。                      | 私達は罪の為神様とその御国の外にいる。<br>We are separated from God   |
| 彼は経済的に_____がなかった。<br>He had no _____.                              | 私達は神様に前に多額の負債がある。<br>We are spiritually bankrupt before God.   |
| 彼は自分の必要は_____だけと<br>思っていた。<br>He thought his need was _____.       | 人は自分の必要がただ外見的なものだけ<br>と思う(経済、健康、関係、仕事等)。<br>Man believes his needs is only outside:<br>finances, health, relationship, job, etc. |
| 彼は_____における信仰によって<br>救われた(癒された)。<br>Faith in the _____ healed him. | 私達は_____における信仰によって救<br>われた。<br>Faith in Christ heals our brokenness.   |
| 彼は_____に入れられた。<br>He was able to enter the _____                   | 私達は神様の臨在の中に入れられた。<br>We are able to enter God's presence.  |
| 彼は癒された_____を与えられた。<br>The man _____ at his gift.                   | 私達は救われた喜びを与えられる。<br>We rejoice at our gift in Christ.  |

- 彼の足はいつ癒されましたか(その瞬間、何をしようとしていた)(7節)  
At what moment were the man's feet healed (what was he doing)? (v7)

このことで、彼はイエス・キリストの御名の力をどう思いましたか?  
What does this show about his belief in the power of the name of Jesus Christ?

⇒ イエス様、また使徒達が人を癒した時、癒される人がするようにと言われたことは、大体いつも簡単なことばかりでした。体を洗いなさい、床をたたみなさい、祭司に見せなさい・・・などです。そして彼らが言われたことをしている最中に、癒しのみわざが行われました。このような癒しの方法やわざの中で、彼らは神様のみわざ、力への期待を示すことが必要でした。それが信仰でした。これは、キリストの救いの力への信仰告白だったのです。この時、彼は体の癒しだけでなく、霊的な癒し一救いをも受けました。

When Jesus or an apostle healed, we almost always see that they had a small role: wash themselves, pick up their mat, show themselves to a priest, etc. As they were in the midst of doing these things, they experienced healing. In this way the individual always needed to express an expectation (that is, faith) in God's power to work change. This was a confession of his faith in the saving power of Christ. In that moment he was received not only physical healing, but spiritual healing: salvation.

神様は私達が期待と信仰を持って、神様の御前を歩んでほしいと思っています。ヘブル書 11:6を読んでください。

God wants us to come to him with believing, expecting hearts. Read Hebrews 11:6.

### 4 あなたの信仰=人への証 YOUR FAITH = TESTIMONY OF GOD'S POWER

⇒ イエス様が地上におられた時、また初代教会の時代は、多くの奇蹟がなされた時でした。神様は、この特別な時に、特別な方法で働かれたのです。奇蹟はそれだけで行われたのではなく、必ず福音のメッセージと共になされました。神様は、これらの奇蹟をもって、神様のみことばの権威と真実さ、正確さを現されたのです。これらのメッセージは、人によるものではなく、神様ご自身の権威によって語られたものでした。こんにち、神様は昔と同じように喜んで奇蹟を行なうことができますが、むしろクリスチャンの信仰の歩みを通してその力を現すことを望んでおられます。神様の力は完全で、人の弱さを通してさえもみわざをなされます(第2コリント 12:9)。全ての状況の中でのあなたの信仰は、周りの人々にとって神様の力、真実、そして福音のメッセージの生きた証なのです。

The time of Jesus day and that of the early church, was a time of many miracles. God worked in a special way. Miracles were never done alone, but along with preaching of the gospel message. God used these miracles to demonstrate the authority and veracity of the message: this was not a human-made message, but came by God's authority. Today, while God is still able and pleased to do miracles, he desires that his power be revealed in the lives of his people. We are living witnesses of his power in our life. His power is made complete, even in our weakness (2 Co. 12:9). Your faith, through all circumstances, is a testimony to those around of the power of God and truth of the gospel message?

今日のあなたの状況の中で、人の前にどのように、神様にある信仰を現すことができるでしょうか。

How might you demonstrate faith in God before others in your situation today?

- 今日の暗唱聖句を読んで、しっかりと覚えましょう。Read today's memory verse.